

### COLOCACIÓN DE LAS PILAS

El instrumento CEL-62X utiliza tres pilas AA. Retire la tapa del compartimento de las pilas y coloque las pilas **siguiendo la polaridad indicada**. Vuelva a colocar la tapa de las pilas.

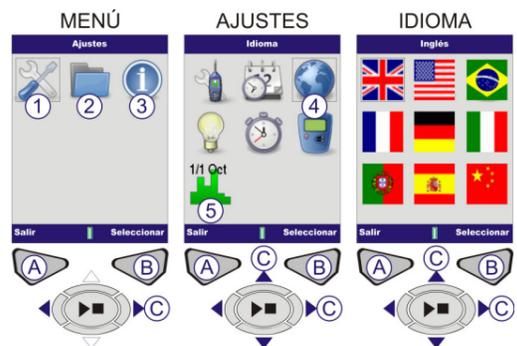
**Nota:** Las pilas pueden ser de zinc-carbón, alcalinas o recargables. **No mezcle dos tipos de pila diferentes.**

### ENCENDER

Pulse la tecla **ENCENDIDO/APAGAR** - Figura 1 (3). Compruebe que el símbolo del estado de las pilas indica que hay un buen nivel de carga.

Después de la pantalla de inicialización aparecerá la pantalla de medición en modo **PARAR** (barra roja en la parte superior e inferior de la pantalla). Pulse la tecla **Menú** para acceder a ajustes, memoria y estado del instrumento. La pantalla mostrada dependerá de si el instrumento de la serie CEL-62X es de banda ancha (CEL-62XA) o de si es un modelo de octava (CEL-62XB o C).

### PANTALLA AJUSTES (Consultar figura 2)



1 – AJUSTES / 2 – RESULTADOS MEMORIA / 3 – ESTADO INSTRUMENTO / A – VOLVER A LA PANTALLA ANTERIOR / B – CONTINUAR A LA PANTALLA SIGUIENTE / C CURSORES DE NAVEGACIÓN

Figura 2 Pantalla Ajustes

### DEFINIR IDIOMA (Consultar figura 2)

Seleccione (1) Ajustes. Pulse (B) para continuar. Utilice las teclas cursor (C) para seleccionar el símbolo Idioma (4). Pulse (B) para continuar. Utilice las teclas cursor (C) para seleccionar Idioma. Pulse **Seleccionar** (B). Pulse **Salir** (A).

### AJUSTAR MODO DE FRECUENCIA (Consultar Figura 2)

Los modelos CEL-62XC permitirán la selección de octava o 1/3 de octava para realizar las mediciones. Seleccione (1) Ajustes. Pulse (B) para continuar. Utilice las teclas cursor (C) para seleccionar el símbolo Modo Contador (5). Pulse (B) para continuar. Utilice las teclas cursor (C) para seleccionar Octava. Pulse **Seleccionar** (B). Pulse **Salir** (A).

### AJUSTAR FECHA Y HORA (Consultar figura 3)

Seleccione (1) Ajustes. Pulse (B) para continuar. Utilice las teclas cursor (C) para seleccionar el símbolo Ajustar Reloj (2). Pulse (B) para continuar. Pulse **Editar** (B) y utilice las teclas cursor (C) para ajustar la hora. Pulse **Guardar** (B). Utilice las teclas cursor (C) para activar la fecha. Pulse (B) para editar. Repita las veces que sea necesario para ir modificando la fecha. Cuando termine, pulse **Salir** (A).

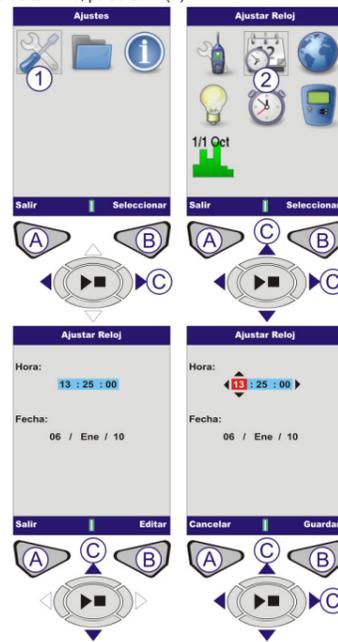


Figura 3 Ajustar fecha y hora

### CALIBRAR (Consultar figura 4)

Coloque el calibrador acústico sobre el micrófono extraíble y empújelo hasta colocarlo en su lugar. Pulse la tecla **ENCENDIDO/APAGAR** (1) del calibrador acústico. El instrumento detecta la señal y active la pantalla de calibración (barra amarilla). Pulse (B). El instrumento estará calibrado y aparecerá la palabra **APROBADO**. Pulse **Salir** (A) para volver a la pantalla de Parada. Pulse y mantenga pulsada la tecla **ENCENDIDO/APAGAR** del calibrador acústico para apagar el calibrador. Retire el calibrador acústico.



Figura 4. Pantallas de Calibración.

### CONFIGURACIÓN (Consultar figura 5)

En la pantalla **AJUSTES**, seleccione (1) y pulse (B) para continuar. Utilice las teclas cursor (C) para seleccionar **CONFIG**. Pulse (B) para continuar. Utilice las teclas cursor (C) para seleccionar la vista de medición requerida según su legislación local. En el Manual del operario encontrará información sobre cómo cambiar "Vista Usuario".

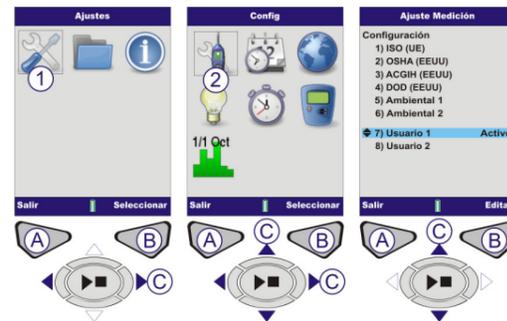


Figura 5 Opciones Ajustes

### LUZ POSTERIOR

Consulte el Manual del operario.

### DURACIÓN MEDICIÓN (Consulte las figuras 6 y 7)

Utilice esta función si necesita sesiones de medición de una duración con un tiempo determinado. Desde la pantalla **AJUSTES**, utilice las teclas cursor (C) para seleccionar **DURACIÓN MEDICIÓN** (1). Pulse (B) para continuar. Para editar **ACTIVACIÓN** pulse **Editar** (B). Utilice las teclas cursor (C) para realizar cambios. Pulse **Guardar** (B) para continuar.

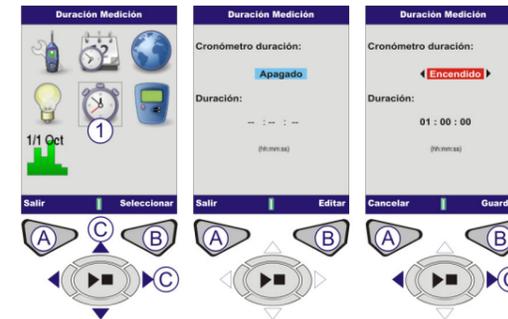


Figura 6. Duración Medición

Utilice las teclas cursor (C) para activar la **DURACIÓN**, y pulse **Editar** (B) para continuar. Utilice las teclas cursor (C) para configurar el tiempo de la Duración. Pulse **Guardar** (B).

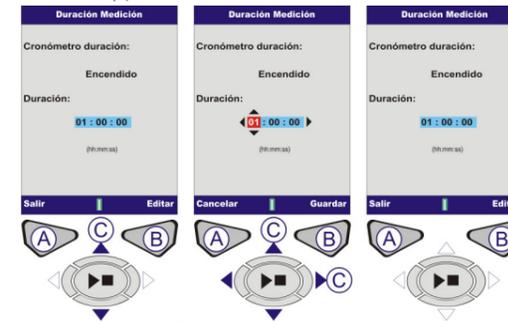


Figura 7. Duración Medición

### NIVEL REF. CAL. (Consultar figura 8)

Recuerde que sólo deberá acceder a este ajuste si está utilizando un calibrador acústico cuyo nivel de salida no sea exactamente 114,0dB. Desde la pantalla **AJUSTES** (ver figura 2), utilice las teclas cursor (C) para seleccionar **NIVEL REF. CAL.** Pulse (B) para continuar. Se resaltará el nivel de dB. Pulse **Editar** (B). Utilice las teclas cursor (C) para editar el nivel de dB. Pulse **Guardar** (B) para volver a la pantalla Nivel Ref. Cal. Pulse **Salir** (A) para volver al menú Ajustes.

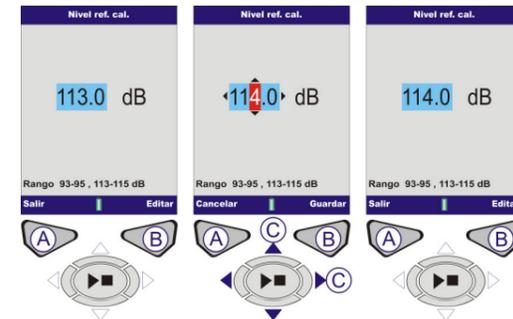


Figura 8. Nivel Ref. Cal.

### RESULTADOS MEMORIA (Consultar figuras 9 y 10)

Desde la pantalla **MENÚ**, utilice las teclas cursor (C) para seleccionar **RESULTADOS MEMORIA** (1), y pulse (B) para continuar. Utilice las teclas cursor (C) para seleccionar Resultados Memoria. Pulse (B) para seleccionar la medición. Utilice las teclas cursor (C) para seleccionar **VER RESULTADOS** (2) (Ver figura 10 en página siguiente). Pulse **Seleccionar** (B) para continuar. Se mostrarán los Resultados memoria seleccionados. Si desea ver más datos, pulse **Vista** (B).

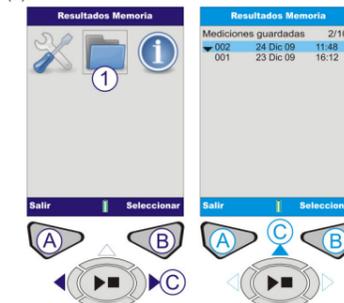


Figura 9 Resultados Memoria

Esta pantalla muestra datos específicos detallados para los Resultados memorias guardadas (Figura 10). Estos datos son sólo lectura. Para ver estos datos en formato gráfico, pulse **Vista** (B). Los valores de Octava guardados en Resultados memoria se muestran en formato gráfico. Utilice las teclas cursor (C) para mover la línea vertical a través del gráfico. Cada barra del gráfico representa un nivel de octava medido en Hz o kHz. Pulse **Vista** (B) de nuevo para ver los resultados de octava tabulares.

Utilice las teclas de cursor (C) para cambiar de una función a otra, como LMAX y LAEQ. Para ver los resultados de octava tabulares, pulse Vista (B). Los resultados almacenados para el gráfico de banda de octava mostrarán los parámetros LMAX y LEQ. Pulse Salir para salir de los Resultados memoria o Vista (B) para volver a examinar la pantalla Resultados memoria. **Nota:** Las pantallas del CEL-62X variarán dependiendo del modelo.



Figura 10. Pantallas de Memoria.

**BORRAR RESULTADOS DE MEMORIA** Consulte el Manual del operario.

**TOMA DE MEDICIONES (Consultar figura 11)**

Antes de realizar una medición, el instrumento debería estar en modo "PARAR" (barras rojas) como se muestra en la figura 11.

**CEL-62XA** – Pulse la tecla **Marcha/Parar (D)** para acceder a la pantalla de banda ancha (marcha).

**CEL-62XB (y C)** – pantalla de OCTAVA (o 1/3 de octava). Pulse la tecla **Marcha/Parar (D)** para acceder a la pantalla Octavas (marcha).

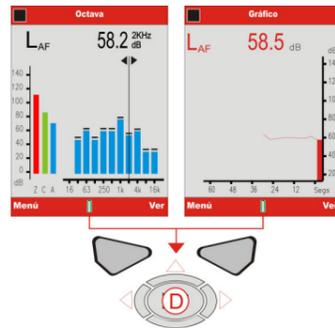


Figura 11. Pantallas de parada.

**PANTALLAS DE SESIÓN**

Todos los modelos de la serie CEL-62X – El símbolo "Reproducir" aparece en la esquina superior izquierda de la pantalla. El símbolo "Pausa" se encuentra en la esquina inferior izquierda de la pantalla. La Tecla programable de la izquierda (A) es la función PAUSA/MARCHA. Al seleccionar Pausa, aparecerá el mensaje "EN PAUSA" en pantalla. El número incremental de sesión y la duración siempre aparecen en la esquina superior derecha de la pantalla. Si el Duración medición cronómetro está configurado, aparecerá un icono en forma de cronómetro junto al temporizador. El Duración medición cronómetro se activa y se desactiva desde la pantalla AJUSTES (Consultar figuras 6 y 7). Si el Duración medición cronómetro no está configurado, el temporizador digital contará hasta que la sesión sea detenida manualmente (pulsando D).

**CEL-62XA (consultar la figura 12).** Los valores de banda ancha se pueden ver en forma de gráfico de barras en la pantalla Principal, o en forma de historial gráfico de tiempo en la pantalla Gráfico. Pulse la tecla **Vista (B)** para cambiar entre las pantallas Gráfico y Principal.



Figura 12. Pantalla Principal/Gráfico.

**Modelos CEL-62XB y C (consultar la figura 13).**

El CEL-62XB (y C) incluye dos pantallas de octava (o 1/3 de octava) adicionales que se muestran en la figura 13. Utilice la tecla **Vista (B)** para cambiar entre las cuatro pantallas disponibles. Utilice las teclas cursor **Izquierda/Derecha (C)** para desplazarse por las bandas de frecuencia (1) cuando esté en vista de gráfico. Utilice las teclas cursoras **Ascendente/Descendente (C)** para desplazarse entre los parámetros LMAX y LEQ (2).

Cada barra del gráfico representa una banda de octava medida en Hz o kHz. Para ver una tabla con los valores de octavas, pulse **Vista (B)**. En 1/3 de octava, utilice las teclas cursor **Ascendente/Descendente (C)** para cambiar las frecuencias visualizadas en la tabla.

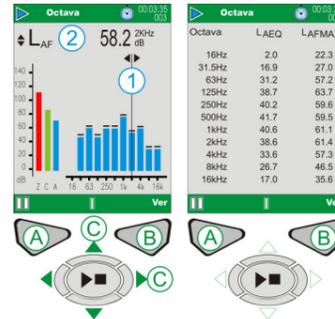


Figura 13. Pantallas de Marcha Principal CEL-62XB (y C)

El modelo CEL-62XB (y C) mostrará todas las pantallas indicadas en las figuras 12 y 13.

Cuando se termine la sesión de medición, pulse la tecla **Marcha/Parar (D)**; aparecerá una pantalla de confirmación; pulse **"SI"** para terminar la sesión.

**Nota:** Las pantallas del CEL-62X variarán dependiendo del modelo.

**ALMACENAMIENTO**

Cuando no esté utilizando el CEL-62X, apáguelo; retire las pilas si la unidad no va a ser utilizada durante largos períodos de tiempo. Proteja siempre el instrumento de daños físicos y del agua. Se recomienda utilizar el protector en todo momento.

Para información más detallada, consulte el manual del operario del instrumento.



**Guía de campo  
Sonómetros de la serie CEL – 62X**



Figura 1. Serie CEL-62X

- 1 – Protector (cubre el micrófono extraíble)
- 2 – Amplificador fijo
- 3 – Tecla encendido/apagado
- 4 – Pantalla
- 5 – Teclas programables
- 6 – Teclas cursor
- 7 – Tecla marcha/paro

**INTRODUCCIÓN**

Esta Guía de inicio rápido le ayudará a familiarizarse con el dispositivo, y le permitirá empezar a utilizarlo rápidamente. Se presupone que ésta es la primera vez que utiliza el instrumento. Por ello, explicaremos cómo colocar las pilas, cómo encender, configurar, calibrar, tomar mediciones y guardar el aparato.

Queremos que le saque el máximo partido a este dispositivo, por lo que le recomendamos que, si necesita información avanzada, consulte el Manual del operario.

**Casella CEL**  
Regent House, Wolseley Road  
Kempston, Bedford,  
MK42 7JY,  
United Kingdom  
Tel: +44 (0) 1234 844 100  
Fax: +44 (0) 1234 841 490  
E-mail: info@casellacel.com  
Web: [www.casellameasurement.com](http://www.casellameasurement.com)

**Casella ESPAÑA S.A.**  
Polígono Európolis  
Calle C, nº4B  
28230 Las Rozas - Madrid  
España  
Teléfono: + 34 91 640 75 19  
Fax: + 34 91 636 01 96  
E-mail: [online@casella-es.com](mailto:online@casella-es.com)  
Web: [www.casella-es.com](http://www.casella-es.com)

**Casella USA**  
17 Old Nashua Road #15  
Amherst, NH 03031-2839,  
USA  
Toll Free: +1 800 366 2966  
Fax: +1 603 672 8053  
E-mail: [info@casellausa.com](mailto:info@casellausa.com)  
Web: [www.casellausa.com](http://www.casellausa.com)

**Casella CHINA (中国)**  
地址:  
北京东城区东方广场W1座911室  
邮编: 100738  
电话: +86 10 85183141  
传真: +86 10 85183143  
电子邮件: [info@casellameasurement.cn](mailto:info@casellameasurement.cn)  
网址: [www.casellachina.cn](http://www.casellachina.cn)